

# Thông tin dành cho gia đình/bạn bè của những người nhập viện vì nhiễm COVID-19

COVID-19 có thể gây bệnh từ mức độ nhẹ đến nghiêm trọng.

Thành viên trong gia đình/bạn bè của bạn đã được nhập viện vì nhiễm COVID-19 để chúng tôi có thể theo dõi chức năng hô hấp của họ. Để thở được, họ có thể cần được cho thở oxy và đôi khi là thở máy (thở nhân tạo). Chúng tôi cũng sẽ hỗ trợ bất kỳ triệu chứng nào họ có thể có.

Tờ rơi này sẽ giải thích về việc họ có thể được điều trị như thế nào, họ và bạn sẽ được hỗ trợ như thế nào.

## Họ sẽ được điều trị như thế nào?

Cùng với các biện pháp chủ động điều trị bệnh, điều quan trọng là chúng tôi giảm nhẹ nỗi đau họ có thể phải gánh chịu. Việc này được thực hiện thông qua điều trị các triệu chứng:

- Khó thở có thể được cải thiện bằng cách giữ cho bệnh nhân bình tĩnh và thư giãn nhất có thể; nhưng nếu tình trạng khó thở trở nặng, chúng tôi sẽ dùng thuốc hỗ trợ. Morphine là loại thuốc phổ biến nhất được sử dụng. Mặc dù thường được cho uống để giảm đau nhưng morphine có thể được sử dụng an toàn để giảm bớt cảm giác khó thở.
- Họ cũng có thể giảm nhẹ nhờ morphine.
- Lo âu có thể là triệu chứng phổ biến; các thuốc được dùng để hỗ trợ triệu chứng này bao gồm lorazepam và midazolam.
- Mất ngủ có thể xảy ra nếu bị sốt và triệu chứng này có thể được kiểm soát bằng paracetamol.

Tất cả các loại thuốc sẽ được cho dùng đều và nếu cần. Các loại thuốc đều có thể được tiêm qua ven hoặc tiêm dưới da nếu cần.

Trong hầu hết các ca nặng, COVID-19 có thể ảnh hưởng nghiêm trọng đến phổi, khiến phổi không hoạt động bình thường. Máy thở có thể được dùng để lưu thông không khí qua phổi, giúp bệnh nhân thở được. Máy thở có thể được dùng trong nhiều ngày cho đến khi phổi có thể hoạt động tốt trở lại.

## Ra quyết định

Đội ngũ y tế có thể cần phải nhanh chóng đưa ra các quyết định khó khăn về việc chăm sóc cho thành viên gia đình/bạn bè của bạn. Ví dụ: khi nào bắt đầu dùng máy thở hoặc có hồi sinh nếu tim ngừng đập không. Vui lòng thông báo cho đội ngũ y tế biết liệu bạn đã bàn những chuyện này với thành viên gia đình/bạn bè chưa và ý kiến của họ là gì. Nếu không chắc chắn, bạn hãy bàn chuyện này với một người trong đội ngũ y tế. Nhiều cuộc trò chuyện với bác sĩ và y tá phải thực hiện qua điện thoại và chúng tôi biết rằng việc này sẽ khó khăn. Hãy đảm bảo là chúng tôi có thông tin liên hệ chính xác của bạn và cho nhân viên khu chăm sóc biết nếu bạn muốn được cập nhật thông tin.



ELF EUROPEAN LUNG FOUNDATION



ERS EUROPEAN RESPIRATORY SOCIETY

Tờ rơi thông tin này do Bác sĩ Sabrina Bajwah (Viện Cicely Saunders, Đại học King's College London) tổng hợp, với thông tin bao quát từ các đồng tác giả và nhóm bệnh nhân/người chăm sóc để đính kèm bài xã luận của tạp chí ERJ "Kiểm soát nhu cầu chăm sóc hỗ trợ của những người nhiễm COVID-19".

Vui lòng trích dẫn bài xã luận này như sau:

Bajwah S, Wilcock A, Towers R, Costantini M, Bausewein C, Simon ST, Bendstrup E, Prentice W, Johnson MJ, Currow DC, Kreuter M, Wells AU, Biring SS, Edmonds P, Higginson IJ (2020). Managing the supportive care needs of those affected by COVID-19. ERJ: doi (10.1183/13993003.00815-2020)

Produced in April 2020

## Tôi có thể liên lạc với họ như thế nào?

Có các quy tắc cách ly nghiêm ngặt cả bên ngoài và bên trong bệnh viện, do đó, có thể bạn sẽ không được phép thăm người thân. Nếu đến bệnh viện, bạn sẽ phải sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân (hay còn gọi là PPE - khẩu trang, v.v.). Nếu có thể, nhân viên khu chăm sóc sẽ giúp bạn liên lạc qua điện thoại hoặc gọi video.

## Tôi có thể được hỗ trợ thêm không?

Chúng tôi hiểu rằng đây là thời điểm khó khăn. Bạn có thể muốn bày tỏ cảm xúc của mình. Hãy đề nghị một nhân viên khu chăm sóc liên hệ với bất kỳ cơ quan hỗ trợ nào sẵn sàng giúp đỡ bạn, theo thông tin sau đây:

Danh sách các cơ quan hỗ trợ bệnh viện tại địa phương: